

## SĄD

Wyrok Sądu z dnia 30 stycznia 2020 r. – PV/Komisja

(Sprawy połączone T-786/16 i T-224/18) <sup>(1)</sup>

**(Służba publiczna – Urzędnicy – Mobbing – Szereg decyzji przyjętych przez Komisję, które są niekorzystne dla skarżącego – Wnioski o udzielenie wsparcia – Postępowanie dyscyplinarne – Wydalenie ze służby – Cofnięcie wydalenia ze służby – Nowe postępowanie dyscyplinarne – Ponowne wydalenie ze służby)**

(2020/C 77/58)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: PV (przedstawiciel: adwokat M. Casado García-Hirschfeld)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: G. Berscheid, B. Mongin i I. Melo Sampaio, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Skarga na podstawie art. 270 TFUE mająca na celu: po pierwsze, stwierdzenie, że skarżący był ofiarą mobbingu; po drugie, stwierdzenie nieważności, tytułem żądania głównego w sprawie T-786/16: sprawozdań z oceny skarżącego za lata 2014, 2015 i 2016, decyzji dyrektora generalnego Dyrekcji Generalnej (DG) ds. Tłumaczeń Ustnych Komisji z dni 31 maja i 5 lipca 2016 r. dotyczących potrąceń z wynagrodzenia skarżącego oraz decyzji z dnia 28 listopada 2016 r. oddalającej zażalenia złożone na te decyzje, pisma z dnia 21 czerwca 2016 r., w którym Urząd Administracji i Wyplacania Należności Indywidualnych (PMO) poinformował skarżącego, że jest on zobowiązany do zapłaty długu w wysokości 33 593,88 EUR, decyzji PMO z dnia 11 lipca 2016 r. o zawieszeniu wypłaty wynagrodzenia skarżącemu od dnia 1 lipca 2016 r. a także decyzji z dnia 17 stycznia 2017 r. oddalającej zażalenie złożone na te decyzje, decyzji z dnia 26 lipca 2016 r. o wydaleniu ze służby, pisma dyrektora generalnego DG ds. Tłumaczeń Ustnych Komisji z dnia 31 lipca 2016 r. informującego o zamiarze uznania jego nieobecności w okresie od dnia 2 czerwca do dnia 31 lipca 2016 r. za nieusprawiedliwione i dokonania odpowiednich potrąceń z jego wynagrodzenia, pisma PMO z dnia 21 września 2016 r. informującego skarżącego o globalnym długu oraz, że jest on zobowiązany do zapłaty długu w wysokości 42 704,74 EUR i decyzji z dnia 17 stycznia 2017 r. oddalającej zażalenie złożone na to pismo, noty obciążeniowej z dnia 20 lipca 2017 r. i decyzji z dnia 29 listopada 2017 r. oddalającej zażalenie złożone na tę notę oraz postępowania dyscyplinarnego CMS 13/087 a w sprawie T-224/18, decyzji o wszczęciu postępowania dyscyplinarnego CMS 17/025, e-maili wzywających skarżącego do udziału w postępowaniu w sprawie oceny za lata 2016 i 2017, decyzji z dnia 24 lipca 2017 r. o przywróceniu skarżącego do pracy w następstwie cofnięcia dotyczącej go decyzji o wydaleniu ze służby i decyzji z dnia 15 stycznia 2018 r. oddalającej zażalenie złożone na tę decyzję, decyzji PMO z dnia 12 września 2017 r. potrącającej notę obciążeniową z dnia 20 lipca 2017 r. z zaległych wynagrodzeń skarżącego za okres od dnia 1 sierpnia 2016 r. do dnia 30 września 2017 r., decyzji oddalającej zażalenie złożone na tę decyzję i decyzji o zawieszeniu wypłaty wynagrodzenia skarżącemu ze skutkiem od dnia 1 października 2017 r. oraz, tytułem żądania ewentualnego, w sprawie T-786/16, opinii lekarskich z dnia 27 czerwca i 10 października 2014 r., decyzji oddalających wnioski o udzielenie wsparcia z dnia 23 października 2014 r., 20 stycznia, 20 marca i 30 lipca 2015 r. oraz 15 marca i 18 maja 2016 r., decyzji o potrąceniu z wynagrodzeń z dnia 9 lutego, 30 marca, 5 maja, 24 czerwca, 1 października i 12 listopada 2015 r., 15 stycznia, 22 kwietnia, 31 maja i 5 lipca, 11 lipca i 15 września 2016 r. oraz decyzji oddalających zażalenia złożone na te decyzje, pism o zadłużeniu z dnia 10 marca, 11 maja, 10 czerwca, 11 sierpnia, 13 listopada i 9 grudnia 2015 r. oraz 18 lipca 2016 r., decyzji oddalających zażalenia złożone na postępowania w sprawie oceny z dnia 12 marca, 11 sierpnia i 13 października 2015 r. oraz z 7 czerwca i 21 września 2016 r., notatek lekarskich sporządzonych przez lekarza kontrolującego Komisji, stwierdzających niestawiennictwo na badaniu lekarskim w dniach 16 i 18 lipca, 8 sierpnia, 4 września i 4 grudnia 2014 r., 4 lutego, 13 kwietnia, 4 czerwca, 11 sierpnia, 14 października i 4 grudnia 2015 r., 5 lutego, 22 marca, 18 kwietnia, 3 czerwca, 30 czerwca i 25 lipca 2016 r., decyzji oddalającej zażalenie z dnia 14 lipca 2016 r. dotyczącej nieusprawiedliwionej nieobecności w dniach 16 i 17 marca 2016 r.; oraz, po trzecie, w obu sprawach T-786/16 i T-224/18, uzyskanie naprawienia poniesionej w ocenie skarżącego szkody i zadośćuczynienia za doznaną w jego ocenie krzywdę.

**Sentencja**

- 1) Skargi zostają oddalone.
- 2) PV zostaje obciążony kosztami postępowania, w tym kosztami postępowań w przedmiocie zastosowania środka tymczasowego w sprawach T-224/18 R i T-224/18 R II.

---

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 123 z 9.4.2018.

---

**Wyrok Sądu z dnia 30 stycznia 2020 r. – CBA Spielapparate- und Restaurantbetrieb/Komisja**

(Sprawa T-168/17) (<sup>1</sup>)

**(Dostęp do dokumentów – Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 – Dokumenty związane z postępowaniem administracyjnym dotyczącym domniemanej pomocy państwa przyznanej przez władze austriackie na rzecz posiadaczy koncesji na podstawie ustawy o grach losowych – Odmowa dostępu – Wyjątek dotyczący ochrony celów kontroli, dochodzenia i audytu – Nadrzędny interes publiczny – Obowiązek uzasadnienia – Zarzut niezgodności z prawem)**

(2020/C 77/59)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Strona skarżąca: CBA Spielapparate- und Restaurantbetriebs GmbH (Wiedeń, Austria) (przedstawiciel: adwokat A. Schuster)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: C. Ehrbar, F. Erlbacher i K. Blanck, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Parlament Europejski (przedstawiciele: N. Görnitz i D. Moore, pełnomocnicy), Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Bauer i E. Rebasti, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Oparte na art. 263 TFUE żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2017) 249 final z dnia 13 stycznia 2017 r. oddalającej wnioski o udzielenie dostępu do dokumentów dotyczących postępowania w sprawie pomocy państwa, zarejestrowanego pod sygnaturą SA.40224 [2014/CP], na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. 2001, L 145, s. 43).

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) CBA Spielapparate- und Restaurantbetrieb pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję Europejską.
- 3) Parlament Europejski i Rada Unii Europejskiej pokrywają własne koszty.

---

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 151 z 15.5.2017.